



Название: слепые и слон или 盲人摸象

Уровень: бывалый

Текст с пиньинем:

Gǔ dài yǒu zhèyàng yì zé yùyán gùshì: guówáng ràng jǐ ge máng
古代有这样一则寓言故事：国王让几个盲
rén shuō shuo dàxiàng de xíngzhuàng. Yí ge mō dào xiàng yá de máng
人说说大象的形状。一个摸到象牙的盲
rén xīngfèn de shuō: «Ò, yuánlái dàxiàng jiù xiàng gēn luóbo.»
人兴奋地说：“噢，原来大象就像根萝卜。”
Lìng yí ge mō dào xiàng ěrduo de máng rén fǎnduì shuō: «Bú duì
另一个摸到象耳朵的盲人反对说：“不对，
dàxiàng jiù xiàng yì zhī bōji.» ér zhèngzài mō zhe xiàng tuǐ de lìng
大象就像一只簸箕。”而正在摸着象腿的另
yí ge máng rén shuō: “Nǐmen dōu cuò le. Tā xiàng yì gēn zhùzi,
一个盲人说：“你们都错了。它像一根柱子，
cū cū dà dà de.” Zhè shí, mō zhe wěiba de máng rén màn yōuyōu
粗粗大大的。”这时，摸着尾巴的盲人慢悠悠
de shuō: “Nǐmen shuō de dōu bú duì, tā xiàng yì tiáo shéngzi.”
地说：“你们说的都不对，它像一条绳子。”
Jǐ ge máng rén wèi dàxiàng dào dǐ xiàng shénme ér zhēnglùn bù xiū shí,
几个盲人为大象到底像什么而争论不休时，
zài yì páng guānkàn de míng yǎn rén zǎo jiù hā hā dà xiào qǐlai le.
在一旁观看的明眼人早就哈哈大笑起来了。



Текст без пиньиня:

古代，有这样一则寓言故事：国王让几个盲人说说大象的形状。一个摸到象牙的盲人兴奋地说：“噢，原来大象就像根萝卜。”另一个摸到象耳朵的盲人反对说：“不对，大象就像一只簸箕。”而正在摸着象腿的另一个盲人说：“你们都错了。它像一根柱子，粗粗大大的。”这时，摸着尾巴的盲人慢悠悠地说：“你们说的都不对，它像一条绳子。”几个盲人为大象到底像什么而争论不休时，在一旁观看的明眼人早就哈哈大笑起来了。